



اداره کل آموزش و پرورش شهرستانهای استان تهران

مدیریت آموزش و پرورش منطقه رودهن

مدرسه / آموزشگاه / دبیرستان / استعدادهای درخشان شهید بهشتی

نام و نام خانوادگی: کلاس/ پایه: هشتم رشته: نام معلم: دیهیم نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۴۰۲/۰۳/۰۸ مدت امتحان: ۶۰ دقیقه نوبت صبح ساعت شروع: تعداد صفحه: ۳ صفحه

مهر آموزشگاه
در تمام صفحات زده
شود (محل مهر)

نام مصحح:	نمره با عدد:	نام مصحح:	نمره با عدد:
تاریخ و امضاء:	نمره با حروف:	تاریخ و امضاء:	نمره با حروف:

مهارت واژه شناسی (۲نمره)

۰/۵	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید . (دو کلمه اضافی است) (جاء / حزن / بساتین / فرح / آتی / شاهد)	۱
۰/۵	کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید . (الف) تَهِيْتَةٌ مِّنْشَفَّةٍ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ . (.....) (ب) مَا عِنْدَنَا، لَكِنْ، الْمِصْعَدُ مَوْجُودٌ (.....)	۲
۰/۵	شکل مفرد یا جمع مکسر کلمات زیر را بنویسید (الف) ذئاب (.....) (ب) خزانة (.....)	۳
۰/۵	کدام کلمه با سایر کلمات از نظر معنا ناهمگون است؟ (الف) باب <input type="checkbox"/> جدار <input type="checkbox"/> نافذة <input type="checkbox"/> رسالة <input type="checkbox"/> (ب) شُرطی <input type="checkbox"/> سائق <input type="checkbox"/> نَجَّار <input type="checkbox"/> مَصْنَع <input type="checkbox"/>	۴

مهارت ترجمه (۵ نمره)

۰/۵	ترجمه درست را انتخاب کنید. (الف) یا فراخی، علیکنَّ بِمِرَاقِبَةِ حَرَكَاتِ صَاحِبِ الْمَرْعَةِ: ۱- ای جوجه ها، بر شما واجب است که مراقب حرکت صاحب مزرعه باشید. <input type="checkbox"/> ۲- ای جوجه های من، شما باید مراقب حرکات صاحب مزرعه باشید. <input type="checkbox"/> (ب) فی هذه المَحَافِظَةِ بساتین و عیون و سَلَّالَاتٌ جَمِیلَةٌ: ۱- در این استان باغ ها و رودها و آبشاری زیبا است. <input type="checkbox"/> ۲- در این استان باغ ها و چشمه ها و آبشارهایی زیبا است. <input type="checkbox"/>	۵
۰/۵	ترجمه ناقص جملات را کامل کنید (الف) أَيْنَ نَأْكُلُ الْفَطُورَ؟ کجا می خوریم؟ (ب) تَخْرُجُ عُصْفُورَةٌ مِنْ عَشَّهَا. از لانه اش خارج می شود.	۶

۴	<p>جمله ها و عبارات های زیر را ترجمه کنید</p> <p>الف) مَرَقَدَ الْإِمَامَ السَّابِعَ وَالتَّاسِعَ فِي الْكَاطِمِيَّةِ (۵/۰).....</p> <p>ب) (الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الْحَطَبَ وَيَجْلِبُونَ الْمَاءَ. (۷۵/۰).....</p> <p>ج) أَكْتُبُ لَكَ فِي وَصْفَةِ الْجُبُوبِ الْمُسَكِّنَةِ (۷۵/۰).....</p> <p>د) يَا زَمِيلَاتِي إِلَى أَيْنَ تَذْهَبْنَ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ؟ (۱).....</p> <p>ه) طَالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ لِأَنَّهِنَّ سَوْفَ يَذْهَبْنَ لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازِ إِلَى يَاسُوجِ. (۱).....</p>	۷
---	--	---

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۶ نمره)

۱/۵	<p>در جاهای خالی فعل مضارع مناسب را بنویسید.</p> <p>الف) نَحْنُ مِفْتَاحَنَا.</p> <p>ب) الْفَلَّاحُونَ سَدَّ إِلَى الْمَرْعَةِ.</p> <p>ج) أَنْتِ بِالْفَرَحِ الْيَوْمِ.</p> <p>د) أَيْتُهَا الْبِنْتَانِ، هَلْ الطَّعَامُ؟</p> <p>هـ) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ.</p> <p>و) أَنَا إِلَى بِلَادِي فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.</p>	۸
	<p>نَفَتْحُ <input type="checkbox"/> يَفْتَحُ <input type="checkbox"/></p> <p>رَجَعُوا <input type="checkbox"/> يَرْجِعُونَ <input type="checkbox"/></p> <p>تَشْعُرِينَ <input type="checkbox"/> يَشْعُرَانِ <input type="checkbox"/></p> <p>تَطْبُخُ <input type="checkbox"/> تَطْبُخَانِ <input type="checkbox"/></p> <p>يَسْأَلْنَ <input type="checkbox"/> يَسْأَلُ <input type="checkbox"/></p> <p>أَرْجِعُ <input type="checkbox"/> نَرْجِعُ <input type="checkbox"/></p>	

۱	<p>در عبارات زیر فعل های ماضی را دقیقاً مشخص کنید و فقط آن فعل را ترجمه کنید</p> <p>الف) وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا. فعل ماضی : ترجمه فعل :</p> <p>ب) أَنْتَ قَبِلْتَ كَلَامَ الْوَالِدِ وَالآنَ تَعْمَلُ بِهِ. فعل ماضی : ترجمه فعل :</p>	۹
---	---	---

۰/۵	<p>گزینه مناسب را برای موارد خواسته شده انتخاب کنید:</p> <p>(۱) جمع مؤنث سالم: فائِزُونَ جَالِسَاتُ عُرَابِينَ أَشْجَارُ</p> <p>(۲) مثنوی: واقِفِينَ شَجَرَاتُ كُتُبُ يَوْمَانِ</p>	۱۰
-----	---	----

۱	<p>در عبارات زیر فعل های مضارع (مثبت و منفی) و مستقبل را دقیقاً مشخص کنید و فقط آن فعل را ترجمه کنید</p> <p>الف) أَنْتِ سَوْفَ تَنْجِحِينَ فِي امْتِحَانَاتِ نَهَايَةِ السَّنَةِ فعل : ترجمه فعل :</p> <p>ب) لِمَاذَا لَا تَكْتُبِينَ وَاجِبَاتِكِ؟ فعل : ترجمه فعل :</p>	۱۱
---	---	----

۱	<p>در جاهای خالی فعل ماضی مناسب را بنویسید.</p> <p>الف) هُنَّ إِلَى الْمُدْرَسَةِ.</p> <p>ب) أُنْتُمْ مَلَابِسِكُمْ أَمْسٍ؟</p> <p>ج) أَيُّهَا الرِّجَالُ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ .</p> <p>د) يَا أَخِي هَلْ دَرَسَكَ؟</p>	۱۲
۰/۵	<p>در جاهای خالی عددهای مناسب قرار دهید. (املاء کلمه مهم است)</p> <p>الف) واحد - إثنان - ثلاثة - أربعة - خمسة - ستة - سبعة - - تسعة - عشرة</p> <p>ب) الأول - الثاني - الثالث - الرابع - الخامس - - السابع - الثامن - التاسع - العاشر</p>	۱۳
۱	<p>به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید</p> <p>۱) كم الساعة الآن؟</p>  <p>۲) متى ترجع إلى البيت؟</p>	۱۴
مهارت درک و فهم (۱/۵ نمره)		
۰/۵	<p>گزینه های مناسب ستون «الف» را به ستون «ب» وصل کنید:</p> <p>«الف»</p> <p>زينه الباطن خير من زينه الظاهر</p> <p>سكوت اللسان سلامه للانسان.</p> <p>«ب»</p> <p>درخت دوستی بنشان که کام دل به بار آرد / نهال دشمنی برکن که رنج بی شمار آرد</p> <p>تن آدمی شریف است به جان آدمیت / نه همین لباس زیباست نشان آدمیت</p> <p>زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد</p>	۱۵
۱	<p>با توجه به متن، به پرسش های زیر پاسخ دهید.</p> <p>«نحن طالبات الصف الثامن. سنذهب بالحافلة إلى ياسوج يوم الخميس في الأسبوع القادم للسفرة العلمية. تبقى هناك ثلاثة أيام من الخميس إلى السبت. نرجع صباح يوم الأحد في الساعة السابعة. نأكل الطعام في مطعم نظيف.»</p> <p>الف) الطالبات سيأكلن الطعام في المدرسة.</p> <p>ب) ترجع الطالبات في يوم الأحد.</p> <p>ج) بم تذهب الطالبات إلى السفارة العلمية؟</p> <p>د) هل هن طالبات الصف السابع؟</p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p> <p>.....</p> <p>.....</p>	۱۶
حُسن تو همیشه در فزون باد		



مهر آموزشگاه
در تمام صفحات زده
شود (محل مهر)

نام مصحح:	نمره با عدد:	نام مصحح:	نمره تجدید نظر با عدد:
تاریخ و امضاء:	نمره با حروف:	تاریخ و امضاء:	نمره تجدید نظر با حروف:

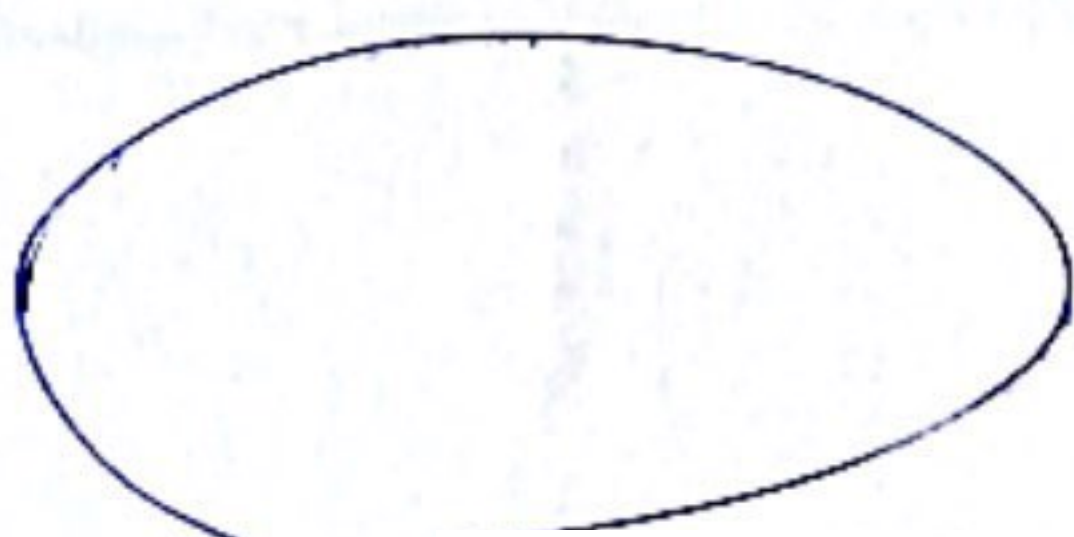
مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۰/۱۵	کلمات مترادف و متضاد را دو به دو کنار هم بنویسید . (دو کلمه اضافی است) (جاء / حزن / بساتین / فرح / أتى / شاهد)	۱
۰/۱۵	کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید . الف) تَهِيئَةُ مَنَشَقَّةٍ صَغِيرَةٍ وَ كَبِيرَةٍ . (.....)	۲
۰/۱۵	شکل مفرد یا جمع مکسر کلمات زیر را بنویسید الف) ذئاب (.....)	۳
۰/۱۵	کدام کلمه با سایر کلمات از نظر معنا ناهماهنگ است؟ الف) باب <input type="checkbox"/> جِدَار <input type="checkbox"/> نَافِذَةٌ <input type="checkbox"/> رِسَالَةٌ <input checked="" type="checkbox"/> ب) شُرْطَى <input type="checkbox"/> سَائِقٌ <input type="checkbox"/> نَجَّارٌ <input type="checkbox"/> مَصْنَعٌ <input checked="" type="checkbox"/>	۴

مهارت ترجمه (۵ نمره)

۰/۱۵	ترجمه درست را انتخاب کنید. الف) یا فراخی، علیکن بمراقبة حرکات صاحب المزرعة: ۱- ای جوجه ها، بر شما واجب است که مراقب حرکت صاحب مزرعه باشید. <input type="checkbox"/> ۲- ای جوجه های من، شما باید مراقب حرکات صاحب مزرعه باشید. <input checked="" type="checkbox"/>	۵
۰/۱۵	ب) فی هذه المحافظة بساتین و عیون و شلالات جميلة: ۱- در این استان باغ ها و رودها و آبشاری زیبا است. <input type="checkbox"/> ۲- در این استان باغ ها و چشمه ها و آبشارهایی زیبا است. <input checked="" type="checkbox"/>	۵
۰/۱۵	ترجمه ناقص جملات را کامل کنید الف) أین ناکلُ الفطور؟ کجا می خوریم؟ ب) تخرجُ عُصفورَةٌ مِن عَشْهًا. کجاست از لانه اش خارج می شود.	۶

امیر حسین پیمانی راد



جمله ها و عبارات های زیر را ترجمه کنید

۴

الف) مَرَقَدُ الْإِمَامِ السَّابِعِ وَالتَّاسِعِ فِي الْكَاطِمِيَّةِ (۵/۰). هر قدر امام هفتم و نهم در کاظمین است...

ب) (الرِّجَالُ يَجْمَعُونَ الْخَطْبَ وَيَجْلِبُونَ الْمَاءَ) (۷۵/۰). مردان هرگز جمع نمی کنند و آب می آورند...

ج) أَكْتُبُ لَكَ فِي وَصْفَةِ الْخُجُوبِ الْمُسَكِّنَةِ (۷۵/۰). برای استراحت در نزد قزوین های آرام بخش می نویسم...

د) يَا زَمِيلَاتِي إِلَى أَيْنَ تَذْهَبْنَ بَعْدَ أُسْبُوعَيْنِ؟ (۱). ای هم کلاسی هایم دو هفته بعد به کجا می روید...

ه) طَالِبَاتُ الْمَدْرَسَةِ مَسْرُورَاتٌ لِأَنَّهُنَّ سَوْفَ يَذْهَبْنَ لِسَفَرَةٍ عِلْمِيَّةٍ مِنْ شِيرَازَ إِلَى يَسُوجِ. (۱)

دانش آموزان مدرسه خوشحال هستند زیرا به سفر علمی از شیراز به یاسوج خواهند رفت.
(گردشی)

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۵/۶ نمره)

۱/۵

در جاهای خالی فعل مضارع مناسب را بنویسید.

الف) نَحْنُ مِفْتَاحَنَا.

ب) الْفَلَّاحُونَ سَاءَ إِلَى الْمَزْرَعَةِ.

ج) أَنْتِ بِالْفَرَحِ الْيَوْمِ.

د) أَيْتَهَا الْبَتْنَانِ، هَلْ الطَّعَامُ؟

هـ) الطَّالِبَاتُ حَوْلَ عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ.

و) أَنَا إِلَى بِلَادِي فِي الْأُسْبُوعِ الْقَادِمِ.

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> نَفْتَحُ | <input type="checkbox"/> يَفْتَحُ |
| <input type="checkbox"/> رَجَعُوا | <input checked="" type="checkbox"/> يَرْجِعُونَ |
| <input checked="" type="checkbox"/> تَشْعُرِينَ | <input type="checkbox"/> يَشْعُرَانِ |
| <input type="checkbox"/> تَطْبُخُ | <input checked="" type="checkbox"/> تَطْبُخَانِ |
| <input checked="" type="checkbox"/> يَسْأَلْنَ | <input type="checkbox"/> يَسْأَلُ |
| <input checked="" type="checkbox"/> أَرْجِعُ | <input type="checkbox"/> نَرْجِعُ |

۱

در عبارات زیر فعل های ماضی را دقیقاً مشخص کنید و فقط آن فعل را ترجمه کنید

الف) وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيًّا. فعل ماضی : ... جعلنا ... ترجمه فعل : ... قرار دادیم ...

ب) أَنْتِ قَبِلْتِ كَلَامَ وَالِدِكَ وَالآنَ تَعْمَلُ بِهِ. فعل ماضی : ... قبلت ... ترجمه فعل : ... پذیرفتی ...

۰/۵

گزینه مناسب را برای موارد خواسته شده انتخاب کنید:

۱) جمع مؤنث سالم: ... جالسات ... فائزون ... غرابین ... أشجار

۲) مثنی: ... یومان ... واقفین ... شجرات ... کتب

۱

در عبارات زیر فعل های مضارع (مثبت و منفی) و مستقبل را دقیقاً مشخص کنید و فقط آن فعل را ترجمه کنید

الف) أَنْتِ سَوْفَ تَنْجِحِينَ فِي امْتِحَانَاتِ نِهَایَةِ السَّنَةِ فعل : ... سوف ... ترجمه فعل : ... موفق خواهی شد ...

ب) لِمَاذَا لَا تَكْتُبِينَ وَاجِبَاتِكِ؟ فعل : ... لا تکتبین ... ترجمه فعل : ... نمی نویسی ...

در جاهای خالی فعل ماضی مناسب را بنویسید.

الف) هُنَّ إِلَى الْمُدْرَسَةِ.

ب) أَ أَنْتُمْ مَلَابِسَكُمْ أَمْسٍ؟

ج) أَيُّهَا الرِّجَالُ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ.

د) يَا أَخِي هَلْ دَرَسَكَ؟

۱۲

- وَصَلْتَنَ
- وَصَلْنَا
- غَسَلْتُمْ
- تَغْسِلُونَ
- شَرَحْنَا
- شَرَحْتُمْ
- قَرَأْتُ
- قَرَأْتُمْ

در جاهای خالی عددهای مناسب قرار دهید. (املاء کلمه مهم است)

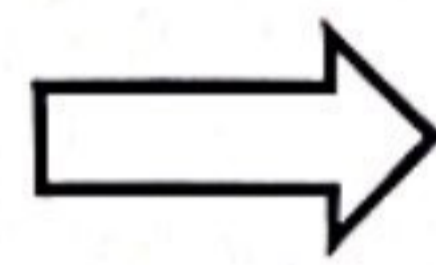
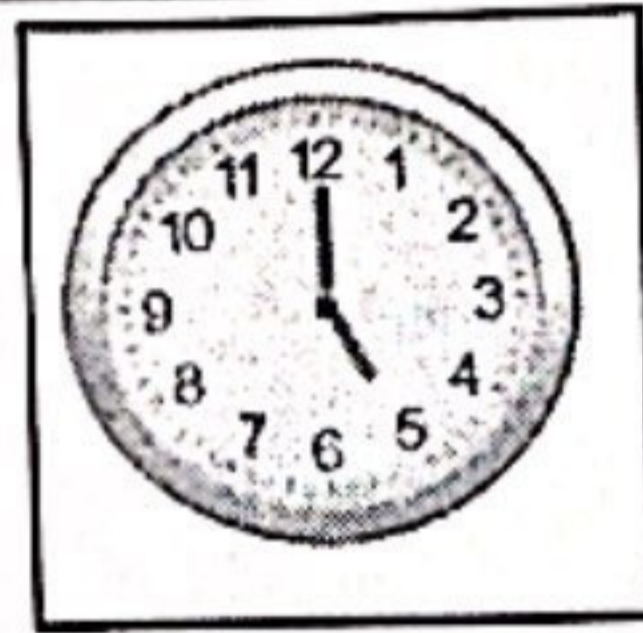
الف) واحد - إثنان - ثلاثة - أربعة - خمسة - ستة - سبعة - ثمانية - تسعة - عشرة

ب) الأول - الثاني - الثالث - الرابع - الخامس - السادس - السابع - الثامن - التاسع - العاشر

۱۳

۰/۱۵

۱



به پرسش های زیر پاسخ کوتاه دهید
۱) كَمِ السَّاعَةِ الْآنَ؟ الْخَامِسَةُ عَشْرًا

۱۴

۲) مَتَى تَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ؟ بَعْدَ أَنْجَامِ الْمَدْرَسَةِ. (پاسخ های دیگر نیز قابل قبول است)

مهارت درک و فهم (۱/۵ نمره)

گزینه های مناسب ستون «الف» را به ستون «ب» وصل کنید:

«ب»

«الف»

درخت دوستی بنشان که کام دل به بار آرد/ نهال دشمنی برکن که رنج بی شمار آرد

تن آدمی شریف است به جان آدمیت / نه همین لباس زیباست نشان آدمیت

زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد

زِينَةُ الْبَاطِنِ خَيْرٌ مِنْ زِينَةِ الظَّاهِرِ

سُكُوتُ اللِّسَانِ سَلَامَةٌ لِلْإِنْسَانِ

زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد

۱۵

۰/۱۵

۱

با توجه به متن، به پرسش های زیر پاسخ دهید.

«نحن طالبات الصف الثامن سنذهب بالحافلة إلى ياسوج يوم الخميس في الأسبوع القادم للسفرة العلمية. نبقى هناك ثلاثة أيام من الخميس إلى السبت. نرجع صباح يوم الأحد في الساعة السابعة نأكل الطعام في مطعم نظيف.»

الف) الطالبات سيأكلن الطعام في المدرسة.

ب) ترجع الطالبات في يوم الأحد.

ج) بم تذهب الطالبات إلى السفارة العلمية؟

د) هل هن طالبات الصف السابع؟

۱۶

درست نادرست

درست نادرست

بالحافلة.....

لاهن طالبات الصف الثامن

حسن تو همیشه در فزون باد